



bràdan
press

An t-Earrach 2023
Spring 2023





SPRING 2023 CATALOG

SPRING 2023 TITLES

Disaster at the Highland Games (children's picture book) **2**
Mòr-thubaist aig na Geamannan Gàidhealach (children's picture book) **4**
Na Trì Mathain (children's picture book) **4**
Fionn MacCool agus am Bradan Fiosa (children's picture book) **4**
Doors (English graphic novel) **8**
Cridhe 's Anam / Heart and Soul (poetry) **12**

BACKLIST

Children's Books in English **2-3**
Children's Books in Gaelic **4-6**
Children's Books in French **7**
Graphic Novels **8-9**
Language and Linguistics **10-11**
Tattoo Handbook Series **10**
Poetry **12-13**

ORDERING

Bradan Press currently self-distributes. We offer a 40% wholesale discount and no minimum quantities. Please send an e-mail with your order or purchase order to sales@bradanpress.com. We will issue an invoice when the order is shipped. We accept payment via cheque, e-transfer, or credit card in Canada, and Paypal from the USA, UK, and worldwide.

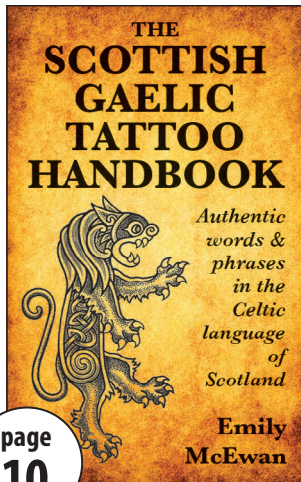
Bradan Press Ltd.
PO Box 23018
Dartmouth
Nova Scotia
B3A 4S9
Canada

Tel.: +1 (902) 789-7956
E-mail: sales@bradanpress.com
Website: <https://www.bradanpress.com>
Twitter & Instagram: @bradanpress
Facebook: facebook.com/bradanpress

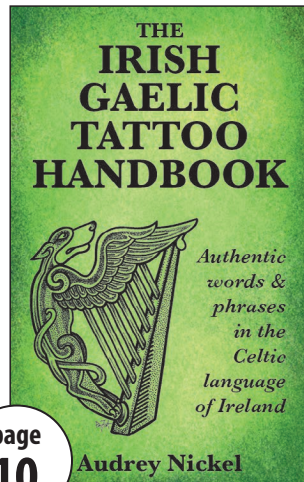
Front and back cover illustrations by Nathasha Pilotte for *Disaster at the Highland Games* and *Mòr-thubaist aig na Geamannan Gàidhealach* by Riel Nason. Illustrations © 2023 Nathasha Pilotte. All rights reserved.

QUICK PICKS

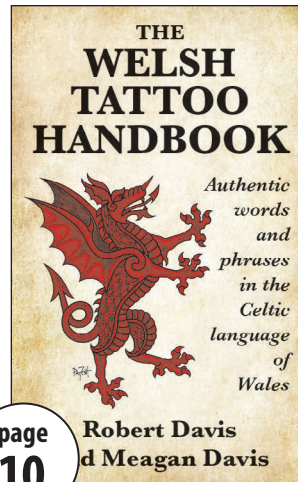
Backlist Best-sellers



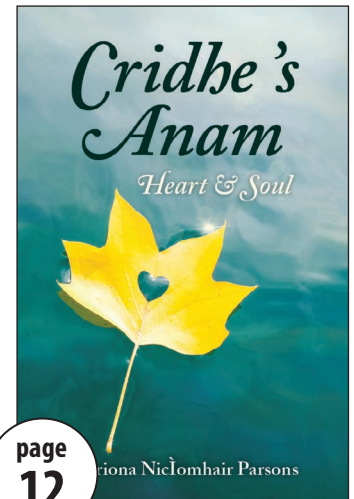
page
10



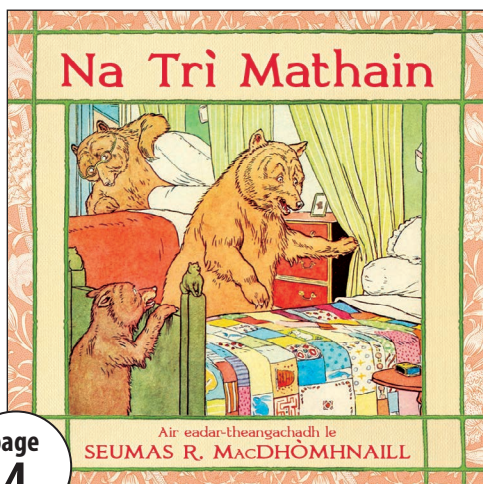
page
10



page
10



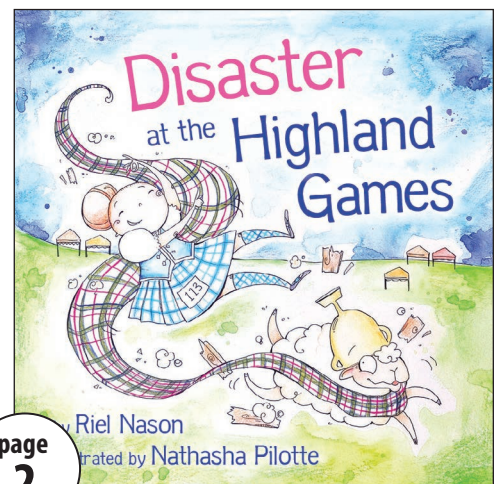
page
12



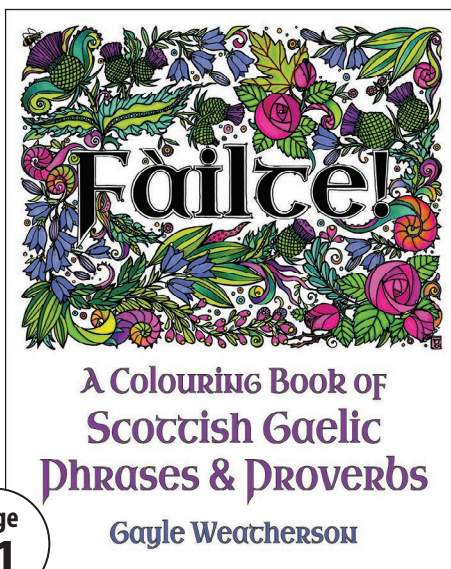
page
4



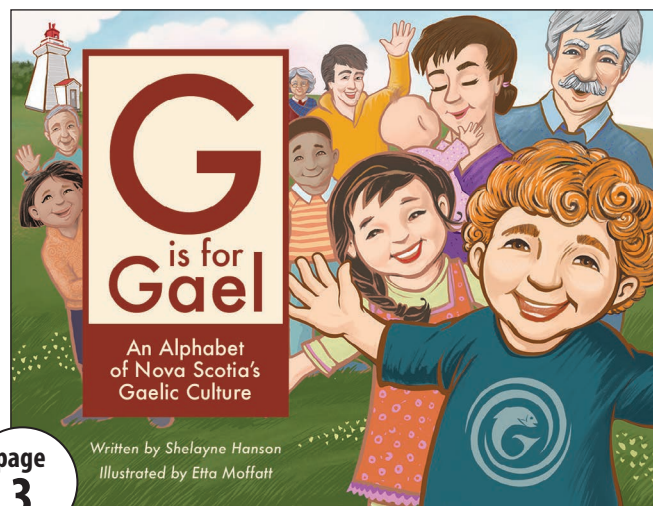
page
2



page
2



page
11

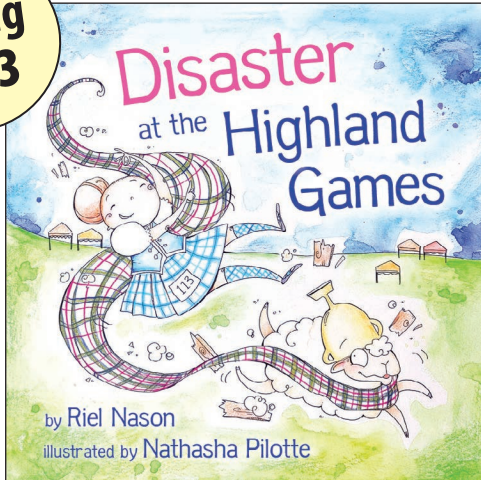


page
3

CHILDREN'S BOOKS

English

Spring
2023



Disaster at the Highland Games

Second edition

by Riel Nason; illustrated by Nathasha Pilotte

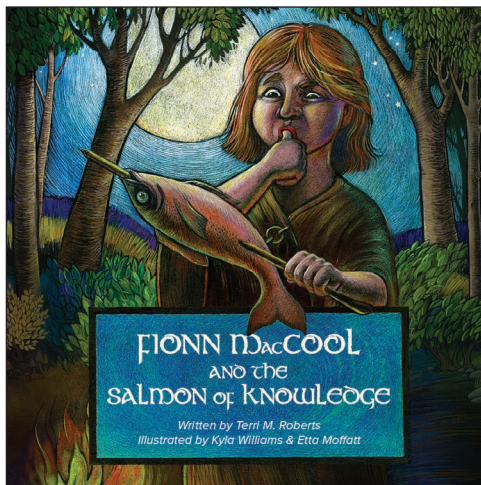
Kate loves going to Highland dance class each week and is thrilled when her teacher suggests she compete at the Highland Games for the first time. Kate agrees to practice, but quickly changes her mind when she finds out that dancing at home by herself is not much fun. Everything will be fine at the Highland Games...or will it?

8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, **May 2023**

30 colour illustrations

Ages 7-11; Canadian Grades 2-6

ISBN 978-1-77861-015-8 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 USA / \$UK £8.99



Fionn MacCool and the Salmon of Knowledge

Second edition, revised and expanded

by Terri M. Roberts; illustrated by Kyla Williams & Etta Moffatt

This is the story of the great Gaelic hero Fionn MacCool and why he sucks his thumb. The traditional tale is retold as a participation story, with gestures corresponding to nine "action words" in the text. The book contains two versions of the story: the first in English, and the second in English but with Scottish Gaelic action words. This revised edition includes ten new illustrations and a version of the tale in Scottish Gaelic. An introduction for teachers and a section on Nova Scotia's Gaelic flag round out the book.

8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, September 2022

11 black-and-white illustrations

Ages 5-11, Canadian Grades P-6

ISBN: 978-1-77861-001-1 (paper) - \$12.99 CA / \$9.99 US / £7.99 UK



Iain of New Scotland

with a foreword by Outlander author Diana Gabaldon

by Margaret MacKay

Thirteen-year-old Iain Robertson is homesick for the Highlands of Scotland. It's September 1773, and he has just arrived in Nova Scotia with his parents and little sister after the long, disastrous, Atlantic voyage of the ship Hector. They wanted a new life in New Scotland—but the land agent lied to them. With no money, no food, no shelter, and winter fast approaching, how will they survive? Author Margaret MacKay of Pictou County, Nova Scotia, draws on the experiences of her ancestors to weave a tale of the first Gaels to settle in Nova Scotia. A middle-grade novel suitable for historical fiction lovers of all ages!

198 pages, 5.25 x 8 x 0.5 in, 198 pages, September 2021

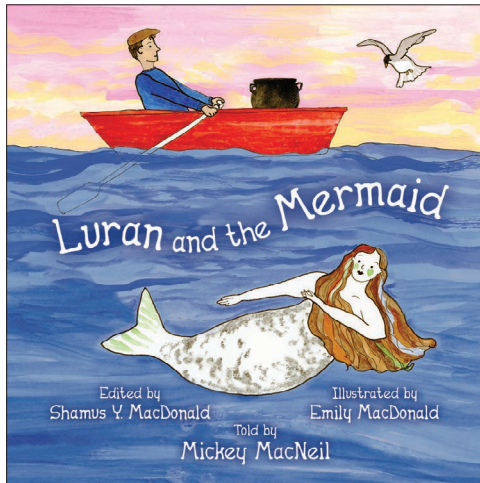
Ages 9-11+; Canadian Grades 4-6+

4 black-and-white illustrations + 4 maps

ISBN 978-1-988747-79-8 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 US / £9.99 UK

CHILDREN'S BOOKS

English



Luran and the Mermaid

Told by Mickey MacNeil; edited by Shamus Y. MacDonald; illustrated by Emily MacDonald

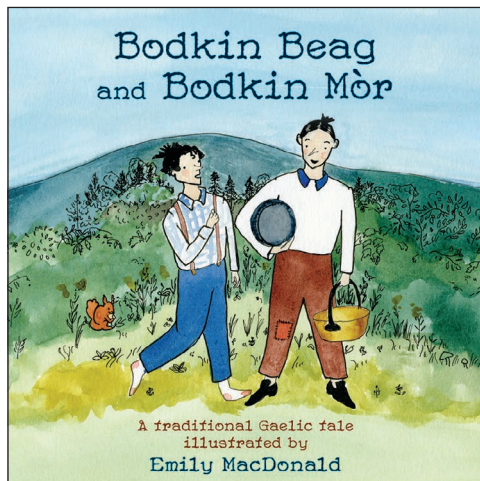
Long ago, the Gaels brought this folktale from the Isle of Barra, Scotland, to Cape Breton Island, Nova Scotia. A favourite of Cape Breton Gaelic tradition bearer Michael "Mickey" MacNeil, this tale tells the story of Luran, a farmer and fisherman. Luran had cattle, sheep, and horses, and a good boat too. But one thing was bothering him: the fairies kept coming every night and stealing his animals. He didn't know what to do. But one day when he was out fishing, a mermaid came to his boat...

8.5 x 8.5 x 0.09 inches, 32 pages, October 2021

Ages 4-8; Canadian Grades P-3

14 colour illustrations

ISBN 978-1-988747-91-0 (paper) - \$12.99 CA / \$9.99 US / £7.99 UK



Bodkin Beag and Bodkin Mòr

A traditional Gaelic tale

illustrated by Emily MacDonald

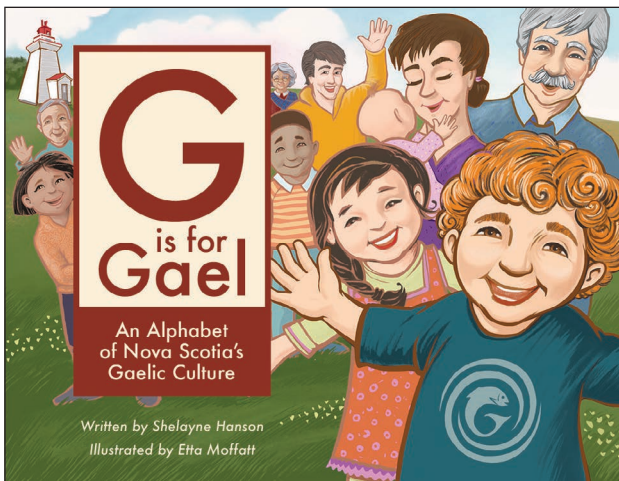
Little Biorachan and Big Biorachan were picking nuts, but Little Biorachan wouldn't stop eating them! Big Biorachan set out to teach his greedy friend a lesson, unleashing a chain of unintended consequences... Once the most widely-known children's story in the Scottish Gaelic world, this tale was passed down over centuries, from the Scottish Highlands all the way to Cape Breton Island, Nova Scotia.

8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, October 2020

15 colour illustrations

ISBN 978-1-988747-51-4 (paper) - \$11.99 CA / \$9.99 USA / £7.99 UK

ISBN 978-1-988747-69-9 (ebook) - \$6.99 CA



G is for Gael

An Alphabet of Nova Scotia's Gaelic Culture

written by Shelayne Hanson, illustrated by Etta Moffatt

This children's picture book uses the alphabet to explore Nova Scotia's unique Scottish Gaelic culture, customs, language, and history. Through joyful illustrations and creative concepts, readers can explore and celebrate what it means to be a Gael in Nova Scotia today. Each alphabet word is in English, with a Gaelic translation and pronunciation help.

11 x 8.5 x 0.12 in, 32 pages, May 2020

23 colour illustrations

ISBN 978-1-988747-44-6 (paper) - \$14.99 CA / \$12.99 USA / £9.99 UK

ISBN 978-1-988747-46-0 (ebook) - \$7.99 CA

CHILDREN'S BOOKS

Gaelic | Gàidhlig

Spring
2023



Na Trì Mathain

translated by Seumas R. MacDhòmhnaill;
illustrated by L. Leslie Burke and William Morris

Once upon a time, a family of three bears lived in a house in the woods. One day while the bears were out, a girl named Goldilocks wandered into the house... The translator of Beatrix Potter brings us another tale perfect for Gaelic learners of all ages. The formulaic repetition naturally teaches basic points of Gaelic grammar while expanding vocabulary. Accompanied by charming Edwardian vintage illustrations in both colour and black and white.

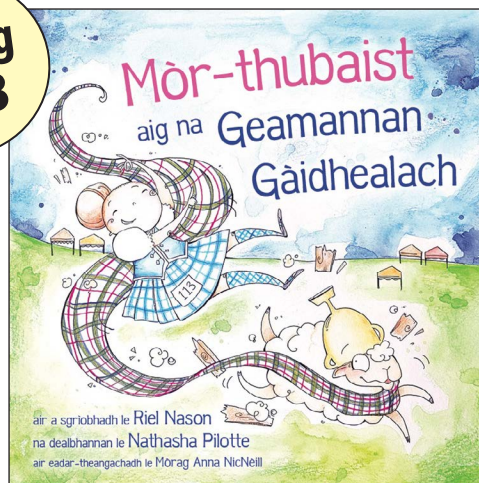
8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, **May 2023**

7 colour and 12 black & white illustrations

Ages 7-11; Canadian Grades P-2

ISBN 978-1-988747-99-6 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 USA / UK £8.99

Spring
2023



Mòr-thubaist aig na Geamannan Gàidhealach

written by Riel Nason; illustrated by Nathasha Pilotte;
translated by Mòrag Anna NicNèill

In the Gaelic translation of *Disaster at the Highland Games*, Kate loves going to Highland dance class each week and is thrilled when her teacher suggests she compete at the Highland Games for the first time. Kate agrees to practice, but quickly changes her mind when she finds out that dancing at home by herself is not much fun. Everything will be fine at the Highland Games...or will it?

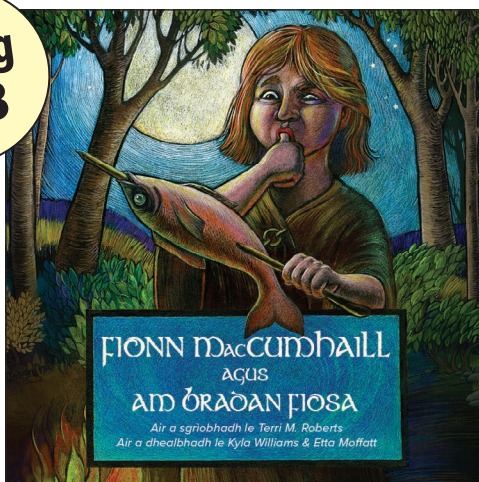
8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, **May 2023**

30 colour illustrations

Ages 7-11; Canadian Grades 2-6

ISBN 978-1-77861-018-9 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 USA / UK £8.99

Spring
2023



Fionn MacCumhail agus am Bradan Fiosa

Written by L. M. Montgomery; illustrated by Etta Moffatt,
translated by Mòrag Anna NicNèill

This is the story of the great Gaelic hero Fionn MacCool and why he sucks his thumb. The tale introduces children to Gaelic storytelling, oral tradition, language and culture and is perfect for reading aloud in a classroom or group. In the introduction, actions or gestures are given that match with nine keywords in the story. Children can perform the matching action whenever they hear each keyword as the story is read aloud.

24 pages, 8.5 x 8.5 x 0.09 in, **May 2023**

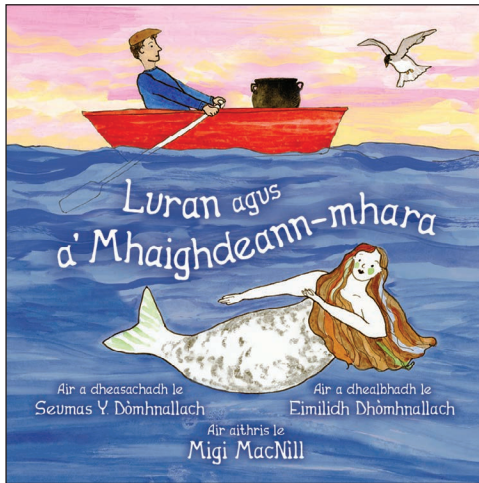
13 black and white illustrations; Ages 5-11; Canadian Grades P-6

ISBN: 978-1-77861-007-3 (NS) - \$12.99 CA / \$9.99 US / £7.99 UK

ISBN: 978-1-77861-010-3 (GOC) - \$12.99 CA / \$9.99 US / £7.99 UK

CHILDREN'S BOOKS

Gaelic | Gàidhlig



Luran agus a' Mhaighdeann-mhara

Sgeulachd thraidiseanta

illustrated by Eimilidh Dhòmhnaillach

Bha deagh bhaile aig Luran. Bha beothaichan aige—crodh, caoraich, agus eich. Agus bha deagh bhàta aige cuideachd. Ach bha aon rud ga bhoidreagadh: bha na sìtheanaich a' tighinn a h-uile oidhche 's bha iad a' goid na beothaichean aige! Cha robh fhios aige dè dhèanadh e. Ach latha dhe na lathaichean a bha e ag iasgach, thàinig maighdeann-mhara dhan bhàta...

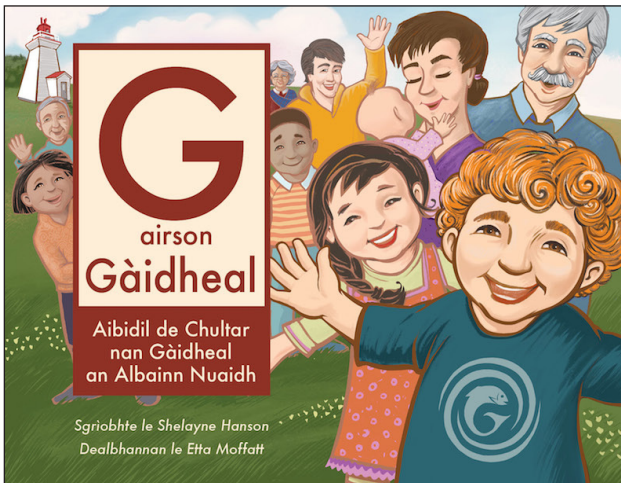
8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, October 2021

14 colour illustrations

Ages 4-8; Canadian Grades P-3

ISBN 978-1-988747-91-0 (paper, GOC) - \$12.99 CA / \$9.99 US / £7.99 UK

ISBN 978-1-988747-86-6 (paper, NS) - \$12.99 CA / \$9.99 US / £7.99 UK



G airson Gàidheal

Aibidil de Chultar nan Gàidheal an Albainn Nuaidh

by Shelayne Hanson; illustrated by Etta Moffatt; translated by Mairead Pheatan

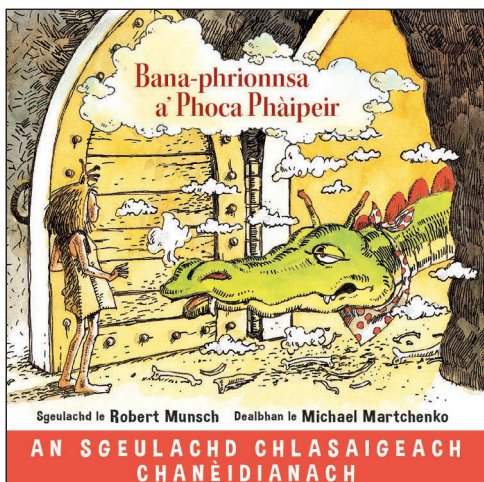
This is the Gaelic-language edition of *G is for Gael*, with __3__ unique illustrations not found in the English or French editions. This picture book is a first step for children and adults to connect with Gaelic history, culture, and identity in Nova Scotia. Through joyful illustrations and creative concepts, readers can explore and celebrate what it means to be a Gael.

11 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, May 2021

20 colour illustrations

ISBN 978-1-988747-61-3 (NS edition) - \$14.99 CA / \$11.99 USA / £9.99 UK

ISBN 978-1-988747-75-0 (GOC edition) - \$14.99 CA / \$11.99 USA / £9.99 UK



Bana-phrionnsa a' Phoca Phàipeir

written by Robert Munsch, illustrated by Michael Martchenko; translated by Mòrag Anna NicNèill

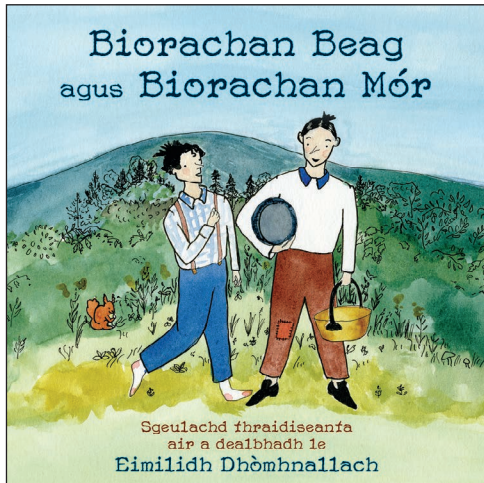
The first-ever Scottish Gaelic translation of the classic Canadian tale *The Paper Bag Princess* by beloved children's book author Robert Munsch. When the fiercest dragon in the whole world smashes Princess Elizabeth's castle, burns all her clothes, and captures her fiancé, Prince Ronald, Elizabeth takes matters into her own hands. With her wits alone and nothing but a paper bag to wear, the princess challenges the dragon to show his strength in the hopes of saving the prince. But is it worth all that trouble?

8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, 12 colour illustrations, September 2020

ISBN 978-1-988747-54-5 (paper) - \$11.99 CA / \$9.99 USA / £7.99 UK

CHILDREN'S BOOKS

Gaelic | Gàidhlig



Biorachan Beag agus Biorachan Mór

Sgeulachd thraidiseanta

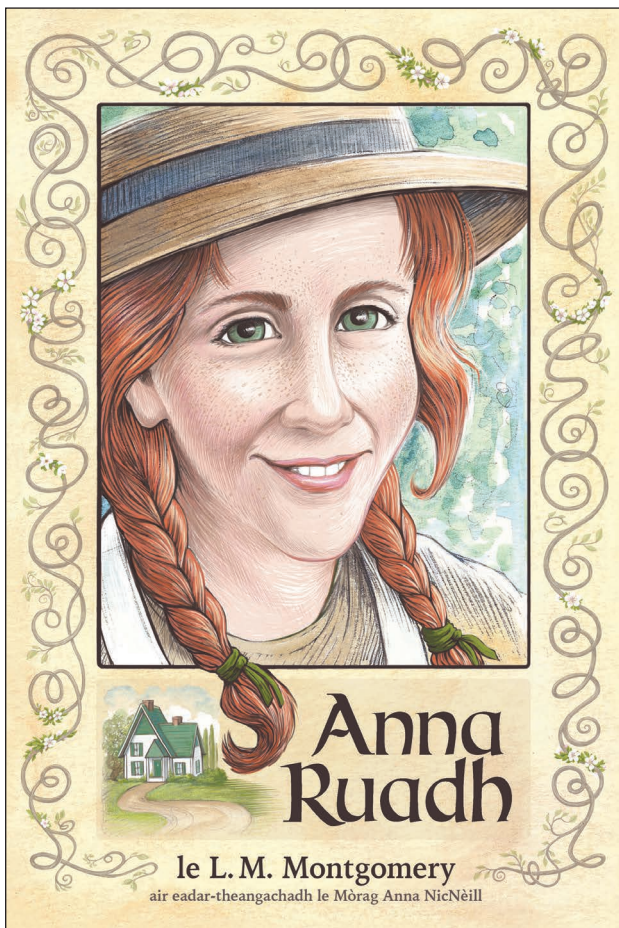
illustrated by Eimilidh Dhòmhnaillach

Little Biorachan and Big Biorachan were picking nuts, but Little Biorachan wouldn't stop eating them! Big Biorachan set out to teach his greedy friend a lesson, unleashing a chain of unintended consequences... Once the most widely-known children's story in the Scottish Gaelic world, this tale was passed down over centuries, from the Scottish Highlands all the way to Cape Breton Island, Nova Scotia.

8.5 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, 15 colour illustrations, September 2020

ISBN 978-1-988747-51-4 (paper, NS Gaelic) - \$11.99 CA / \$9.99 USA / £7.99 UK

ISBN 978-1-988747-71-2 (paper, GOC) - \$11.99 CA / \$9.99 USA / £9.99 UK



Anna Ruadh

written by L. M. Montgomery; illustrated by Etta Moffatt;
translated by Mòrag Anna NicNèill

The beloved Canadian novel *Anne of Green Gables* has been translated into over 30 languages, but never before into Scottish Gaelic—a language spoken in Prince Edward Island during Anne's era, and by L. M. Montgomery's ancestors and spouse. *Anna Ruadh* ("Red-haired Anne") tells the story of Anne Shirley, born and orphaned in Nova Scotia, accidentally adopted by brother and sister Matthew and Marilla Cuthbert, and raised on their farm in rural Prince Edward Island.

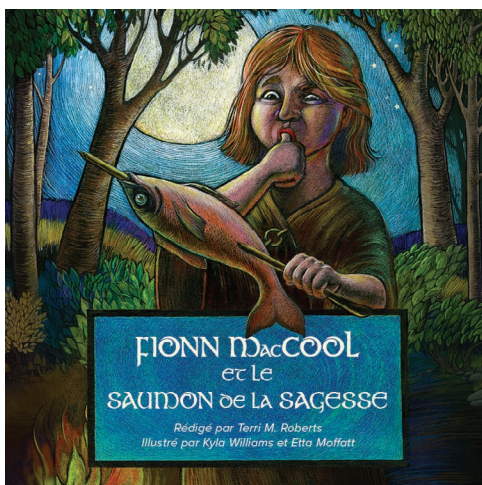
6 x 9 in, 328 pages, June 2020

ISBN 978-1-988747-31-6 (paper), \$39.99 CA / \$29.99 USA / £23.99 UK

ISBN 978-1-988747-32-3 (hardback), \$69.99 CA / \$49.99 USA / £41.99 UK

CHILDREN'S BOOKS

French | Français



Fionn MacCool et le saumon de la sagesse

Deuxième édition

written by Terri M. Roberts; illustrated by Kyla Williams and Etta Moffatt; translated by Melany Close

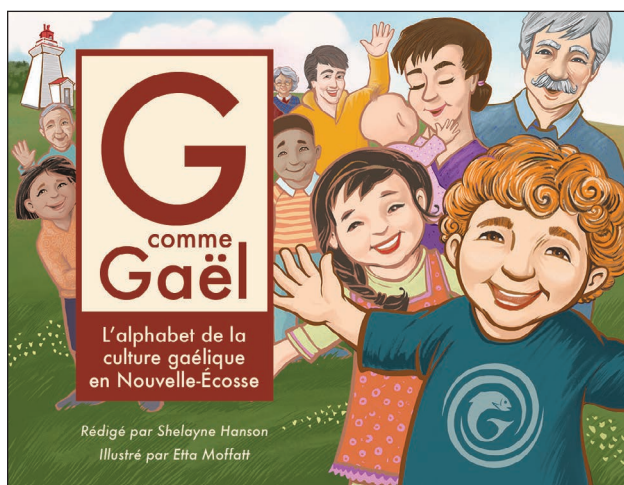
Translated edition of *Fionn MacCool and the Salmon of Knowledge*, second edition (see p. 4). | Il s'agit de l'histoire du grand héros gaélique Fionn MacCool et de la raison pour laquelle il suce son pouce. Le conte présente aux enfants la tradition orale gaélique et il s'agit du conte parfait pour une lecture à haute voix dans une classe ou en groupe.

8.5 x 8.5 x 0.09 in, 24 pages, September 2022

11 black-and-white illustrations

Ages 5-11, Canadian Grades P-6

ISBN 978-1-77861-004-2 (paper) - \$12.99 CA / \$9.99 US / £7.99 UK



G comme Gaël

L'alphabet de la culture gaélique en Nouvelle-Écosse

written by Shelayne Hanson; illustrated by Etta Moffatt; translated by Melany Close

French-language edition of *G is for Gael*. This children's picture book uses the alphabet to explore Nova Scotia's unique Scottish Gaelic culture, customs, language, and history. The French-language edition contains several unique illustrations not found in the English or Gaelic-language editions. Perfect for French first-language and French immersion students.

11 x 8.5 x 0.09 in, 32 pages, September 2020

24 colour illustrations

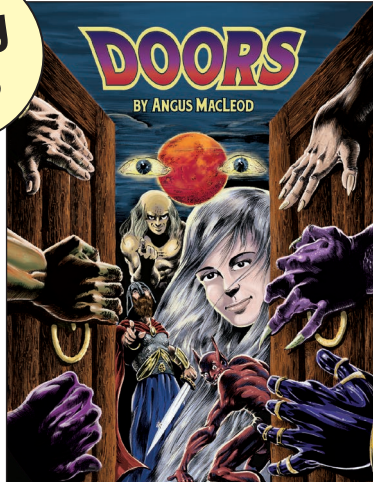
ISBN 978-1-988747-57-6 (paper) - \$14.99 CA / \$11.99 USA

ISBN 978-1-988747-59-0 (ebook) - \$7.99 CA

GRAPHIC NOVELS

English

Spring
2023



Doors

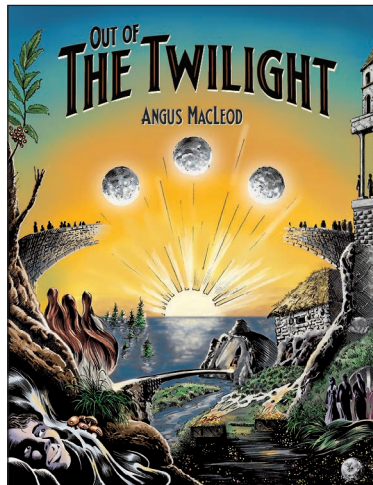
written & illustrated by Angus MacLeod

There are things known, and things unknown, and in between...are the doors. Fifteen Gaelic short stories of eldritch horror and fantasy slip through doorways in and out of parallel worlds: a Stone Age village, the Viking mythos, a fairy glen, a mysterious shop. Tales of revenge, redemption, harm and healing play out in ocean, fen, and forest, in castle and city street. Mature themes; suggested for ages 15+.

8.5 x 11 x 0.45 in, 150 pages, **October 2022**

Black and white

ISBN 978-1-77861-011-0 (paper) - CA \$29.99 CA / \$23.99 USA / £17.99 UK



Out of the Twilight

written & illustrated by Angus MacLeod

Creatures magical and human, worlds strange and familiar, fantasy and a touch of horror. This debut graphic novel from Cape Breton author-artist Angus MacLeod is a collection of a dozen short tales in Gaelic. The stories are inspired by old tales, history and ancient beliefs of the Gaels, Lovecraftian horror, 1950s comic books, and the author's imagination. Mature themes.

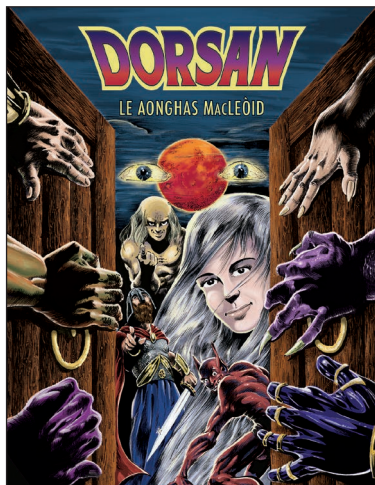
8.5 x 11 x 0.45 in, 154 pages, May 2022

Black and white

ISBN 978-1-988747-94-1 (paper) - \$29.99 CA / \$23.99 USA / £17.99 UK

GRAPHIC NOVELS

Gaelic | Gàidhlig



Dorsan

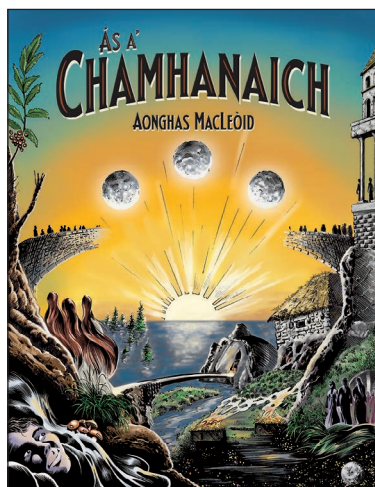
written & illustrated by Aonghas MacLeòid

There are things known, and things unknown, and in between...are the doors. Fifteen Gaelic short stories of eldritch horror and fantasy slip through doorways in and out of parallel worlds: a Stone Age village, the Viking mythos, a fairy glen, a mysterious shop. Tales of revenge, redemption, harm and healing play out in ocean, fen, and forest, in castle and city street. Mature themes; suggested for ages 15+.

8.5 x 11 x 0.45 in, 150 pages, September 2022

Black and white

ISBN 978-1-988747-96-5 (paper) - CA \$29.99 CA / \$23.99 USA / £17.99 UK



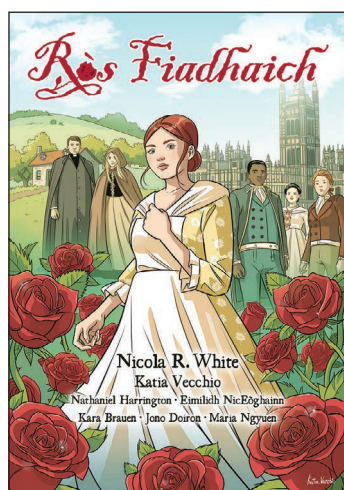
Às a' Chamhanaich

written & illustrated by Aonghas MacLeòid

The ultimate "think before you ink" guide to accurate and ethical Gaelic tattoos. Written by a Gaelic language expert in Nova Scotia, the book will appeal to anyone who loves Celtic and Scottish culture. Featuring illustrations of real-life Gaelic tattoos gone wrong; tips on how to incorporate Scottish Gaelic words into a tattoo design that honours and supports the culture, language, and speakers; a brief history and description of the Gaelic language; and a glossary of nearly 400 authentic Scottish Gaelic words and phrases suitable for tattoos.

8.5 x 11 x 0.45 in, 154 pages, October 2021

ISBN 978-1-988747-65-1 (paper) - \$29.99 CA / \$23.99 USA / £17.99 UK



Ròs Fiadhaich

by Nicola R. White

Ròs Fiadhaich re-imagines a haunting Irish folksong as a tale of love and revenge. When Eliza Day is seduced and betrayed by a wealthy English lover, she soon finds out that the restrictive society in which she lives has no place for defiant women who break with convention... Mature themes. | *Nuair a thèid Eliza Day a mhealladh agus a bhrathadh le leannan beartach Sasannach, geallaidh i a dhol an tòir air dioghaltas agus lorgaidh i cuideachadh aig bhana-bhuidseach. Ach mar a gheibh i a-mach a dh'aithghearr, chan eil àite san t-sòisealtas chumhang anns a bheil i beò do bhoireannaich dhùbhlanach, bhrùite a bhriseas gnàthasan...*

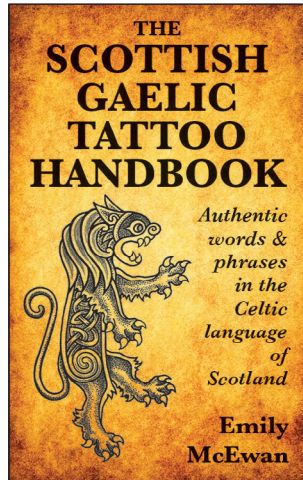
7 x 10 x 0.375 in, 138 pages, October 2021

Full colour

ISBN 978-1-988747-26-2 (paper) - \$39.99 CA / \$29.99 USA / £23.99 UK

LANGUAGE & LINGUISTICS

Tattoo Handbook Series



The Scottish Gaelic Tattoo Handbook

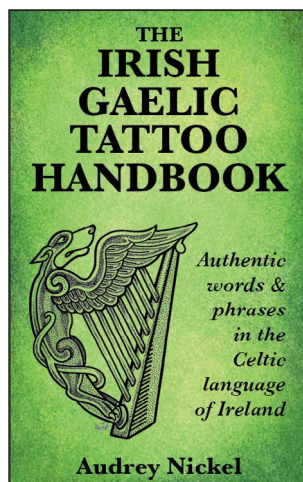
Authentic Words and Phrases in the Celtic Language of Scotland
by Emily McEwan

The ultimate “think before you ink” guide to accurate and ethical Gaelic tattoos. Written by a Gaelic language expert in Nova Scotia, the book will appeal to anyone who loves Celtic and Scottish culture. Featuring illustrations of real-life Gaelic tattoos gone wrong; tips on how to incorporate Scottish Gaelic words into a tattoo design that honours and supports the culture, language, and speakers; a brief history and description of the Gaelic language; and a glossary of nearly 400 authentic Scottish Gaelic words and phrases suitable for tattoos.

5 x 8 x 0.25 in, 94 pages, May 2016

ISBN 978-0-9950998-0-7 (paper) - \$14.99 CA / \$11.99 USA / £8.99 UK

ISBN 978-0-9950998-1-4 (ebook) - \$7.99 CA / \$5.99 USA / £4.99 UK



The Irish Gaelic Tattoo Handbook

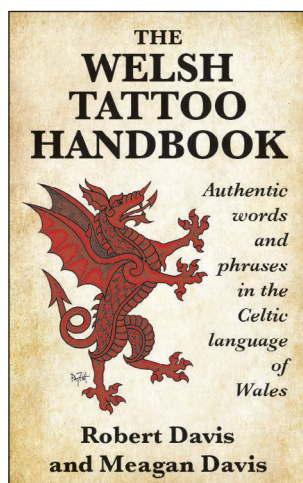
Authentic Words and Phrases in the Celtic Language of Ireland
by Audrey Nickel

These days, many people want a tattoo with an Irish-language word or phrase to tell a story about their Irish roots or stand out from the crowd. When people can't speak Irish, they turn to inaccurate online information instead. They wind up with a bad Irish tattoo, one with embarrassing spelling and grammar mistakes...and perhaps an unintended meaning! Written by a fluent Irish speaker, this book will appeal to anyone who loves tattoos, Irish language and culture, or Celtic roots. Features Irish language history and interesting features, real-life Irish tattoo mistakes, and a glossary of nearly 400 authentic Irish words, phrases, and sayings suitable for tattoos, inscriptions, jewelry, & crafts.

5 x 8 x 0.26 in, 104 pages, May 2017

ISBN 978-0-9950998-8-3 (paper) - \$14.99 CA / \$11.99 USA / £8.99 UK

ISBN 978-0-9950998-9-0 (ebook) - \$7.99 CA / \$5.99 USA / £4.99 UK



The Welsh Tattoo Handbook

Authentic Words and Phrases in the Celtic Language of Wales
by Robert Davis and Meagan Davis

The ultimate “think before you ink” guide to accurate and ethical Welsh tattoos. The authors are fluent speakers of Welsh, the Celtic language of Wales. The book will appeal to anyone who loves Celtic and Welsh culture. Featuring illustrations of Welsh “tattoos nightmares” to avoid; tips on how to incorporate the Welsh language into a tattoo design that honours and supports the culture, language, and speakers; a brief history and description of the Welsh language; and a glossary of nearly 400 authentic Welsh words and phrases suitable for tattoos.

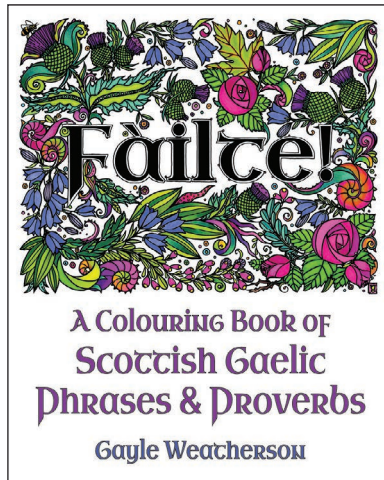
5 x 8 x 0.27 in, 100 pages, September 2020

ISBN 978-1-988747-18-7 (paper) - \$14.99 CA / \$11.99 USA / £8.99 UK

ISBN 978-1-988747-20-0 (ebook) - \$8.99 CA / \$6.99 USA / £4.99 UK

LANGUAGE & LINGUISTICS

Colouring Book & Academic



Fàilte!

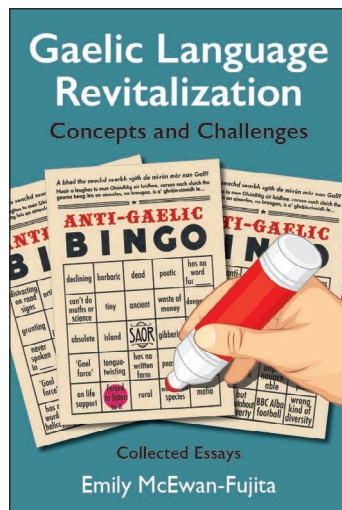
A Colouring Book of Scottish Gaelic Phrases & Proverbs
by Gayle Weatherson

Fàilte—welcome to the world of Scottish Gaelic language and culture! This colouring book offers a wealth of Gaelic phrases and traditional proverbs, intricately decorated with flowers, foliage, birds, beasts, and more, and ready to colour. Each page features a design printed on one side only, so coloured pages can be cut out and framed to bring the Gaelic language into your heart and home. Suggested for teens and adults due to the intricacy of the designs. Includes 30 black-and-white drawings for colouring.

7 x 10 x 0.15 in, 64 pages, October 2021

Deluxe edition, printed on 70 lb. paper

ISBN 978-1-988747-88-0 (paper) - \$17.99 CA / \$15.99 USA / £11.99 UK



Gaelic Language Revitalization Concepts and Challenges *Collected Essays*

by Emily McEwan-Fujita

The chapters in this academic collection cover themes of minority language shift and revitalization, knowledge and representation, identity, ideologies of what it means to be a Gaelic speaker, media discourses of Gaelic language death and revival, explorations of how neoliberalism and minority language revitalization have intersected, how Gaelic speakers negotiate meaning in everyday practice, and overviews of how the theoretical frameworks of Reversing Language Shift (RLS) and “communities of practice” apply to Gaelic language revitalization efforts.

6 x 9 x 1 in, 396 pages, March 2020

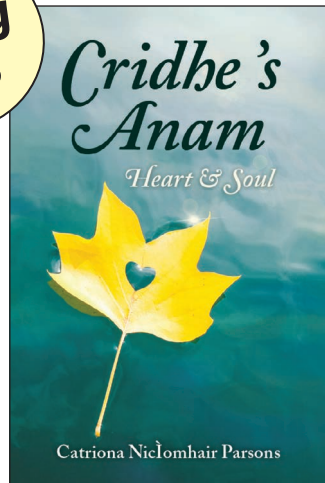
ISBN 978-1-988747-37-8 (hardcover) - \$89.99 CA / \$69.99 USA / £54.99 UK

ISBN 978-1-988747-36-1 (paper) - \$45.99 CA / \$34.99 USA / £27.99 UK

POETRY | BÀRDACHD

Nova Scotia | Alba Nuadh

Spring
2023



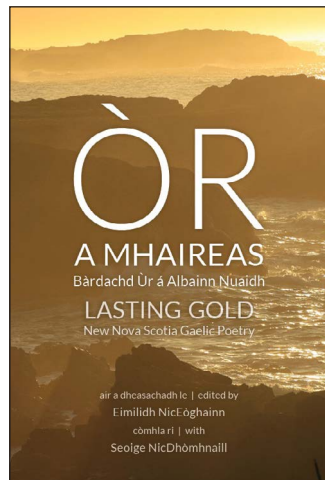
Cridhe's Anam / Heart and Soul

by Catriona NicIomhair Parsons

In this poetry collection, Catriona NicIomhair Parsons takes us from memories of her upbringing on the Isle of Lewis, to the "new Edinburgh" of New Zealand, to Cape Breton Island, Nova Scotia where she now makes her home. Poems focus on themes of emigration, the endurance of Gaelic language and culture, Christianity, aging, nature and the changing seasons. A section of songs and hymns rounds out the collection. The poems are in Gaelic with facing English translations by the author.

6 x 9 x 0.25 in, 100 pages, **May 2023**

ISBN 978-1-77861-021-9 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 US / £8.99 UK



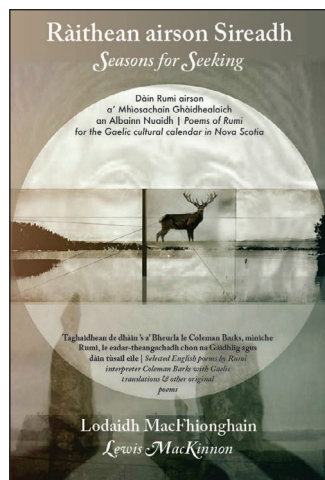
Òr a Mhaireas / Lasting Gold

Bàrdachd Ùr a' Albainn Nuaidh / New Nova Scotia Gaelic Poetry
edited by Eimilidh NicEòghainn with Seoige NicDhòmhnaill

This bilingual anthology features new Gaelic poetry from eleven writers with Nova Scotian connections. In formats both modern and traditional, the authors explore joy and loss, connection and disconnection...and cookies! The poems demonstrate the tenacity of the Gaels and their language in the diaspora. Poems are presented in Scottish Gaelic with parallel English translations.

6 x 9 x 0.18 in, 70 pages, May 2022

ISBN 978-1-988747-99-1 (paper) - \$14.99 CA / \$11.99 US / £8.99 UK



Ràithean airson Sireadh / Seasons for Seeking

Dàin Rumi airson a' Mhiosachain Ghàidhealaich an Albainn Nuaidh / Poems of Rumi for the Gaelic Cultural Calendar in Nova Scotia

Lodaigh MacFhionghain / Lewis MacKinnon

Lewis MacKinnon's fourth Scottish Gaelic poetry collection features Gaelic translations of selected poems by Coleman Barks, interpreter of the renowned 13th-century Persian poet Rumi, alongside MacKinnon's own original Gaelic poems. The poems in this bilingual collection are grouped thematically in sections corresponding to days that are celebrated in the Celtic cultural calendar year in Nova Scotia.

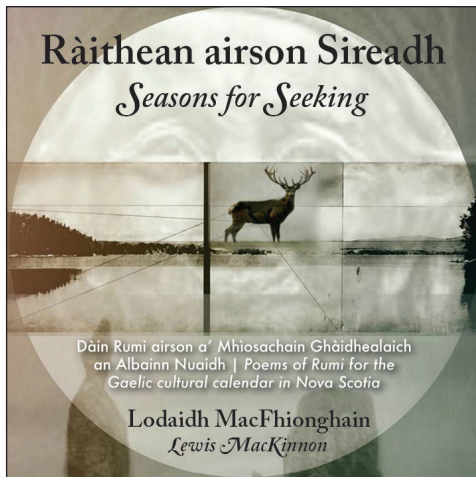
6 x 9 in, 112 pages, November 2017

ISBN 978-1-988747-05-7 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 USA / £9.99 UK

ISBN 978-1-988747-08-8 (ebook) - \$8.99 CA / \$6.99 USA / £5.99 UK

POETRY | BÀRDACHD

Nova Scotia & Scotland | Alba Nuadh & Alba



Ràithean airson Sireadh / Seasons for Seeking

Musical audiobook edition

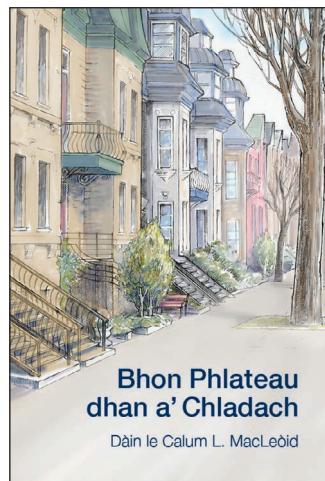
by Lodaigh MacFhionghain / Lewis MacKinnon; featuring musical performances by Saeed Fouroughi and Wayne MacIntyre

The 2-CD audiobook features the complete text of the print edition, read aloud by the author, accompanied by Persian, Irish, & Scottish traditional and spiritual melodies played by Saeed Fouroughi (hammered dulcimer, setar, harp, and flute) and Wayne MacIntyre (guitar).

Running time 2.5 hours, October 2018

ISBN 978-1-988747-17-0 (2-CD set) - \$24.99 CA / \$19.99 USA

ISBN 978-1-988747-35-4 (digital download) - \$12.99 CA / \$9.99 USA



Bhon Phlateau dhan a' Chladach

Dàin

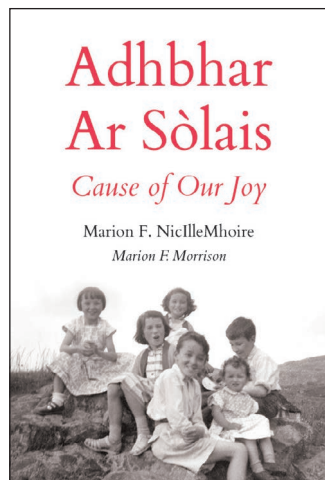
Calum L. MacLeòid

The first Gaelic poetry collection from the 2016 winner of the Scottish Book Trust Gaelic New Writers Award for prose. Topics include urban culture and landscape in Canada and Scotland, relationships failed and successful, the lives of everyday objects, and emigrant life as a Gael mediated through the internet. This is a monolingual Gaelic collection. *Anns a' chiad chruinneachadh bàrdachd Ghàidhlig bho Chalum L. MacLeòid, tha na dàin gar toirt bho Phlateau Mont-Royal ann am Montréal, Canada, gu cladaich a' Chluaidh ann an Glaschu.*

6 x 9 in, 80 pages, May 2019

ISBN 978-1-988747-27-9 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 USA / £9.99 UK

ISBN 978-1-988747-29-3 (ebook) - \$9.99 CA / \$6.99 USA / £5.99 UK



Adhbhar Ar Sòlais / Cause of Our Joy

Marion F. NicIlleMhoire / Marion F. Morrison

The first Gaelic poetry collection from the 2017 winner of the Scottish Book Trust Gaelic New Writers Award for poetry. Marion F. Morrison was born in Barra and raised in Glasgow. She earned an MA and an MLitt at Glasgow University and was a teacher in Glasgow; Daliburgh, South Uist; and Benbecula. Gaelic poems with English translations focus on themes of religion and spirituality, family, daily life in Uist, and the author's upbringing in Glasgow and the Isle of Barra. This book received second place in the 2018 Donald Meek Award for Gaelic literature.

6 x 9 in, 72 pages, November 2018

ISBN 978-1-988747-13-2 (paper) - \$15.99 CA / \$12.99 USA / £9.99 UK

ISBN 978-1-988747-15-6 (ebook) - \$9.99 CA / \$6.99 USA / £5.99 UK

INDEX

CHILDREN'S TITLES – ENGLISH

Bodkin Beag and Bodkin Mòr 3
Disaster at the Highland Games 2
Fionn MacCool and the Salmon of Knowledge 2
G is for Gael 3
Iain of New Scotland 2
Luran and the Mermaid 3

CHILDREN'S TITLES – GAELIC

Anna Ruadh (Anne of Green Gables) 6
Bana-phrionnsa a' Phoca Phàipeir (The Paper Bag Princess) 5
Biorachan Beag agus Biorachan Mór 6
Fionn MacCumhail agus am Bradan Fiosa 4
G airson Gàidheal 5
Luran agus a' Mhaighdeann-mhara 5
Mòr-thubaist aig na Geamannan Gàidhealach 4
Na Trì Mathain 4

CHILDREN'S TITLES – FRENCH

Fionn MacCool et le saumon de la sagesse 7
G comme Gaël 7

GRAPHIC NOVELS

Às a' Chamhanaich 9
Dorsan 9
Doors 8
Out of the Twilight 8
Ròs Fiadhaich 9

LANGUAGE & LINGUISTICS

Fàilte: A Colouring Book of Scottish Gaelic Words and Phrases 10
Gaelic Language Revitalization Concepts and Challenges 10
The Irish Gaelic Tattoo Handbook 11
The Scottish Gaelic Tattoo Handbook 11
The Welsh Tattoo Handbook 11

POETRY

Adhbhar Ar Sòlais / Cause of Our Joy 13
Bhon Phlateau dhan a' Chladach 13
Cridhe 's Anam / Heart and Soul 12
Òr a Mhaireas / Lasting Gold 12
Ràithean airson Sireadh / Seasons for Seeking 12

ORDERING

Wholesale

CANADA & USA: Order directly from Bradan Press. Contact sales@bradanpress.com with your order or purchase order. We will send an invoice when the order is shipped. 40% discount, no minimum quantity. We can accept payment by credit card, e-transfer, or cheque.

UK AND REST OF WORLD: Contact sales@bradanpress.com with your order or purchase order. We will send an invoice when the order is shipped. 40% discount, no minimum quantities. We can accept payment by credit card via PayPal.

WORLDWIDE DISTRIBUTION: Order Bradan Press titles from Ingram.

Contact

Mail:

Bradan Press Ltd.
PO Box 23018
Dartmouth
Nova Scotia
B3A 4S9
Canada

Telephone & email

Telephone +1 (902) 789-7956
sales@bradanpress.com
<https://www.bradanpress.com>





bradanpress.com
sales@bradanpress.com

